



**ПОСТІЙНО ДІЮЧА АДМІНІСТРАТИВНА КОЛЕГІЯ
АНТИМОНОПОЛЬНОГО КОМІТЕТУ УКРАЇНИ
З РОЗГЛЯДУ СКАРГ ПРО ПОРУШЕННЯ ЗАКОНОДАВСТВА
У СФЕРІ ДЕРЖАВНИХ ЗАКУПІВЕЛЬ**

вул. Урицького, 45, м. Київ-35, 03680, тел.: (044) 594-64-12, факс: (044) 520-10-42
<http://www.amc.gov.ua>, код ЄДРПОУ 00032767

№ 1310-р/пк-ск від 09.08.2013

вих. лист від

№

Товариство з обмеженою
відповідальністю "Кронус Ойл"
вул. Кіквідзе, 26, оф. 62, м. Київ,
01103

Військова частина 9935
Державної прикордонної служби
України

просп. Котовського, 54,
м. Котовськ, Одеська обл., 66300

Уповноважений орган з питань
державних закупівель

Державна казначейська служба
України

Редакція інформаційного
бюлетеня "Вісник державних
закупівель"

РІШЕННЯ

Постійно діюча адміністративна колегія Антимонопольного комітету України з розгляду скарг про порушення законодавства у сфері державних закупівель, розглянувши скаргу товариства з обмеженою відповідальністю "Кронус Ойл" (надалі – Скаржник, ТОВ "Кронус Ойл") від 11.07.2013 б/н (зареєстровану в Комітеті 15.07.2013 № 8-20/2269-ДЗ) (надалі – Скарга) щодо порушення військовою частиною 9935 Державної прикордонної служби України (надалі – Замовник, ВЧ 9935) порядку проведення процедури закупівлі – "автобензин, паливо дизельне" (лоти №№ 1-7) [оголошення № 118779, опубліковане в

інформаційному бюлетені "Вісник державних закупівель" від 06.05.2013 № 36 (779)]
(надалі – Процедура закупівлі),

ВСТАНОВИЛА:

Скаржник повідомляє про порушення Замовником порядку проведення Процедури закупівлі та просить, зокрема, зобов'язати Замовника відмінити Процедуру закупівлі.

Рішенням Колегії від 16.07.2013 № 1161-р/пк-ск Скарга була прийнята до розгляду.

У відповідь на запит Колегії від 16.07.2013 № 20-29/09-1944-дз Замовник листом від 18.07.2013 № 383 надав матеріали та пояснення по суті Скарги.

У ході розгляду Скарги та наданих Замовником документів та пояснень по суті Скарги Колегією встановлено наступне.

Відповідно до протоколу розкриття пропозицій конкурсних торгів від 18.06.2013 № 1 свої пропозиції конкурсних торгів (надалі – Пропозиції) за лотами №№ 1-7 надали такі учасники:

№ з/п	Найменування учасника процедури закупівлі	Ціна пропозиції, грн/тонна
1.	Товариство з обмеженою відповідальністю "ТЕХОЙЛ" (надалі – ТОВ "ТЕХОЙЛ")	Лот № 1 – 13 022,00 Лот № 2 – 12 160,00 Лот № 3 – 10 400,00 Лот № 4 – 10 590,00 Лот № 5 – 10 400,00 Лот № 6 – 10 530,00 Лот № 7 – 10 710,00
2.	Скаржник	Лот № 1 – 14 100,00 Лот № 2 – 13 600,20 Лот № 3 – 11 500,20 Лот № 4 – 11 600,10 Лот № 5 – 11 700,00 Лот № 6 – 11 700,00 Лот № 7 – 11 600,00
3.	Товариство з обмеженою відповідальністю "ТД Юнівест" (надалі – ТОВ "ТД Юнівест")	Лот № 1 – 15 800,00 Лот № 2 – 14 800,00 Лот № 3 – 13 850,00 Лот № 4 – 13 850,00 Лот № 5 – 14 050,00 Лот № 6 – 14 100,00 Лот № 7 – 13 950,00
4.	Товариство з обмеженою відповідальністю "ДНСК" (надалі – ТОВ "ДНСК", Переможець)	Лот № 1 – 15 600,00 Лот № 2 – 14 600,00 Лот № 3 – 13 800,00 Лот № 4 – 13 800,00 Лот № 5 – 13 950,00 Лот № 6 – 13 950,00 Лот № 7 – 13 800,00

Відповідно до протоколу засідання комітету з конкурсних торгів ВЧ 9935 від 01.07.2013 № 6 Пропозиції Скаржника та ТОВ "ТЕХОЙЛ" були відхилені Замовником на підставі вимог статті 29 Закону України "Про здійснення державних закупівель" (надалі – Закон), а саме – Пропозиції не відповідають умовам документації конкурсних торгів.

До оцінки були допущені Пропозиції ТОВ "ТД Юнівест" та ТОВ "ДНСК".

Згідно з протоколом оцінки пропозицій конкурсних торгів від 01.07.2013 № 1 найбільш економічно вигідною визнана пропозиція ТОВ "ДНСК".

1. ТОВ "Кронус Ойл" у Скарзі не погоджується з підставами відхилення його Пропозиції, оскільки, за словами Скаржника, Замовник прийняв усі документи від ТОВ "Кронус Ойл" в повному обсязі та без зауважень.

Замовник стосовно наведеного пункту Скарги зазначив, що у протоколі розкриття відсутня інформація про надані Скаржником в повному обсязі та без зауважень документи.

У ході розгляду наведеного пункту Скарги Колегією встановлено наступне.

1.1. Щодо першої підстави відхилення Пропозиції Скаржника (відповідно до протоколу засідання комітету з конкурсних торгів ВЧ 9935 від 01.07.2013 № 6):

1) "замість договору оренди матеріально-технічної бази договір зберігання нафтопродуктів на російській мові, без перекладу, відсутні додатки (специфікації), немає підтвердження кількості зберігаемого палива".

2) "другий договір оренди матеріально-технічної бази відсутній, вложений договір оренди не житлового приміщення, для використання як робоче місце площею 4 м. кв. Пункт 1.4. договору. Використання майна для здійснення виробництва та у якості складських приміщень забороняється".

Відповідно до підпункту 1 підпункту 6.1 пункту 6 розділу 3 документації конкурсних торгів зі змінами, затвердженими протокольним рішенням комітету з конкурсних торгів ВЧ 9935 від 03.06.2013 № 4, (надалі – Документація) "для підтвердження відповідності кваліфікаційним критеріям учасник у складі своєї ПКТ надає", зокрема, "нотаріально завірені копії свідоцтв на право власності складських приміщень, бази зберігання нафтопродуктів, транспорту для перевезення нафтопродуктів та інше. В разі відсутності власності – нотаріально завірені копії наявних договорів оренди, або найму матеріально-технічної бази".

Згідно з пунктом 7 розділу 1 Документації усі документи, що мають відношення до Пропозиції та підготовлені безпосередньо Учасником, повинні бути складені українською мовою. У разі надання учасником будь-яких документів іншою мовою, вони повинні бути автентично перекладені українською мовою. Визначальним є текст, викладений українською мовою.

У складі копії Пропозиції Скаржника міститься нотаріально засвідчена копія договору від 21.05.2013 оренди частини нежитлового приміщення, укладеного між ТОВ "Кронус Ойл" (Орендарем) та фізичною особою Ромасевичем В. Д. (Орендодавцем), згідно з підпунктом 1.4 пункту 1 (Предмет договору) якого "майно передається в оренду з ціллю використання його Орендарем в якості робочого місця керівника Орендаря. Використання майна для здійснення виробництва та у якості складських приміщень забороняється".

Згідно з підпунктом 1.1 пункту 1 наведеного договору загальна площа частини нежитлового приміщення – робочого місця (Майна) становить 4 кв. м.

Враховуючи викладене, наведений вище договір не відповідає вимогам підпункту 1 підпункту 6.1 пункту 6 розділу 3 Документації.

Також у складі копії Пропозиції Скаржника міститься нотаріально засвідчена копія договору зберігання нафтопродуктів від 03.06.2013 № 3/03-03-13, укладеного між ТОВ "Кронус Ойл" (Клієнтом) та товариством з обмеженою відповідальністю "Эссенс-Преміум" (Зберігачем), згідно з підпунктом 1.1 пункту 1 (предмет договору) якого "Клиент передает, а Хранитель обязуется за вознаграждение принять нефтепродукты на хранение, хранить и возвратит их Клиенту либо лицу, указанному клиентом...". Підпунктом 1.3 пункту 1 зазначеного договору передбачено: "ассортимент, количество и стоимость

нефтепродуктов определяются Приложениями к настоящему Договору, которые подписываются уполномоченными представителями Сторон и являются неотъемлемой частью настоящего Договора" (мовою оригіналу).

Додатки з переліком, зокрема, асортименту та кількості нафтопродуктів, у складі копії Пропозиції Скаржника відсутні. Крім того, зазначений договір не підтверджує оренду або найм матеріально-технічної бази.

Зазначений договір викладений російською мовою та не містить перекладу українською мовою, що не відповідає вимогам пункту 7 розділу 1 Документації.

Нотаріально засвідчені копії наявних договорів оренди або найму матеріально-технічної бази у складі копії Пропозиції ТОВ "Кронус Ойл" відсутні, що не відповідає наведеним вище умовам Документації.

Враховуючи викладене, Пропозиція Скаржника була правомірно відхилена Замовником через наведену вище підставу.

1.2. Щодо другої підстави відхилення Пропозиції Скаржника (відповідно до протоколу засідання комітету з конкурсних торгів ВЧ 9935 від 01.07.2013 № 6):

"довідка у довільній формі, що містить інформацію про наявність працівників відповідної кваліфікації (для виробництва товару, його постачання, виконання вантажно-розвантажувальних робіт) не відповідає вимогам документації конкурсних торгів. В наявності довідка на три штатних працівника: директор, бухгалтер, менеджер".

Відповідно до підпункту 2 підпункту 6.1 пункту 6 розділу 3 Документації "для підтвердження відповідності кваліфікаційним критеріям учасник у складі своєї ПКТ надає", зокрема, довідку в довільній формі, що містить інформацію про наявність працівників відповідної кваліфікації (для виробництва товару, його постачання, виконання вантажно-розвантажувальних робіт тощо).

У складі копії Пропозиції Скаржника міститься довідка від 14.06.2013 № 14/06-2 про наявність працівників відповідної кваліфікації, їх чисельність та досвід роботи, згідно з якою у штаті ТОВ "Кронус Ойл" в наявності три штатні одиниці, та в якій зазначено, що для здійснення поставок планується додатково залучити необхідних співробітників.

Враховуючи, що підпунктом 2 підпункту 6.1 пункту 6 розділу 3 Документації не встановлений вичерпний перелік напряму відповідної кваліфікації працівників, а саме — зазначено "для виробництва товару, його постачання, виконання вантажно-розвантажувальних робіт тощо", Скаржник не порушив вимоги Документації в цій частині.

У зв'язку з цим, Пропозиція ТОВ "Кронус Ойл" була неправомірно відхилена Замовником через наведену вище підставу.

1.3. Щодо третьої підстави відхилення Пропозиції Скаржника (відповідно до протоколу засідання комітету з конкурсних торгів ВЧ 9935 від 01.07.2013 № 6):

"паспорт якості на паливо дизельне Л-0,05-62 на російській мові, автентичний переклад відсутній. Паспорт якості на дизельне паливо Євро клас I, вид II на російській мові, автентичний переклад відсутній".

Згідно з пунктом 7 розділу 3 Документації інформація про необхідні технічні, якісні та кількісні характеристики предмета закупівлі викладена у додатку 1 Документації.

Відповідно до пунктів 5 та 6 додатку 1 Документації предметом закупівлі є, зокрема, дизельне паливо (Л-0,2-62) або еквівалент та дизельне паливо [3-0,20-(-25)] або еквівалент відповідно.

Згідно з формою "Пропозиція конкурсних торгів" та пояснювальними записками, які містяться у складі копії Пропозиції Скаржника, ТОВ "Кронус Ойл" пропонувало для участі у Процедурі закупівлі паливо дизельне Л-0,05-62 виробництва Філії відкритого акціонерного товариства "Акционерная нефтяная компания "Башнефть" "Башнефть-УНПЗ" (мовою

оригіналу) та паливо дизельне Євро, клас I, вид II виробництва закритого акціонерного товариства "Рязанська нафтопереробна компанія".

Підпунктом 7.3 підпункту 7 підпункту 6.1 пункту 6 розділу 3 Документації передбачено: "документальне підтвердження відповідності товарів вимогам конкурсної документації у формі пояснювальної записки з детальним описом основних технічних характеристик товарів із зазначенням країни походження і виробника товару. До пояснювальної записки обов'язково додаються копії паспортів та відповідних їм сертифікатів відповідності товару на бланку Держспоживстандарту України, видані не раніше 2012 року, та є дійсними".

У складі копії Пропозиції Скаржника містяться "паспорт продукции № 20. Топливо дизельное Л-0,05-62 (ДТ-2)" (мовою оригіналу) виробництва "филиала ОАО АНК "Башнефть" "Башнефть-УНПЗ" (мовою оригіналу) та "паспорт № 33877. Топливо дизельное Евро. Класс I, вид II" (мовою оригіналу), виданий закритим акціонерним товариством "Рязанська нафтопереробна компанія". Зазначені паспорти викладені російською мовою та не містять перекладу українською мовою, що не відповідає вимогам пункту 7 розділу 1 Документації.

Враховуючи викладене, Пропозиція Скаржника була правомірно відхилена Замовником через наведену вище підставу.

1.4. Щодо четвертої підстави відхилення Пропозиції Скаржника (відповідно до протоколу засідання комітету з конкурсних торгів ВЧ 9935 від 01.07.2013 № 6):

"замість довідки (витягу) з Головного Управління Юстиції подано витяг, сформований ДП "Інформаційний центр" за запитом Білогура О.О., згідно довідки (стор. 31) в штаті ТОВ "Кронус Ойл" дана особа відсутня".

Підпунктом 7.5 підпункту 7 підпункту 6.1 пункту 6 розділу 3 Документації передбачено, що до документального підтвердження кваліфікаційних вимог до учасників відноситься, зокрема, оригінал довідки (витягу) Головного управління Міністерства юстиції України про відсутність підприємства Учасника в єдиній базі даних про підприємства, щодо яких порушено провадження у справі про банкрутство, дійсний на дату розкриття пропозицій.

У складі копії Пропозиції ТОВ "Кронус Ойл" міститься скорочений витяг з Єдиного реєстру підприємств, щодо яких порушено провадження у справі про банкрутство, виданий державним підприємством "Інформаційний центр" Міністерства юстиції України.

Документація не містить вимог до осіб, за запитом яких повинні видаватись наведені вище довідки (витяги), тому Пропозиція Скаржника була неправомірно відхилена Замовником через відсутність особи, за запитом якої видавався зазначений документ, у штаті ТОВ "Кронус Ойл".

Разом з тим, зазначений витяг виданий не Головним управління Міністерства юстиції України, що не відповідає вимогам підпункту 7.3 підпункту 7 підпункту 6.1 пункту 6 розділу 3 Документації.

Враховуючи викладене, Пропозиція Скаржника була правомірно відхилена ВЧ 9935 через наведену вище підставу.

1.5. Щодо п'ятої підстави відхилення Пропозиції Скаржника (відповідно до протоколу засідання комітету з конкурсних торгів ВЧ 9935 від 01.07.2013 № 6):

"замість експертного висновку з ТПП надано довідку, одиниця виміру ПММ-літри, а в документації конкурсних торгів тонна".

Підпунктом 7.5 підпункту 7 підпункту 6.1 пункту 6 розділу 3 Документації передбачено, що до документального підтвердження кваліфікаційних вимог до учасників відноситься, зокрема, експертний висновок Торгово-промислової палати України моніторингу цін на товар по Україні станом на 7 червня або більш пізню дату.

У складі копії Пропозиції ТОВ "Кронус Ойл" міститься лист від 07.06.2013 № 1147/08.2-8 щодо результатів цінового моніторингу (ціни на нафтопродукти), виданий Торгово-промисловою палатою України, який містить ціни (дрібний гурт), зокрема, на бензин А-95 та дизельне пальне Л-0,20-62 із зазначенням ціни за літр паливно-мастильних матеріалів.

Документація не містила вимог до одиниць виміру паливно-мастильних матеріалів, які повинні бути зазначені в документі, виданому Торгово-промисловою палатою України.

Тому Пропозиція Скаржника була неправомірно відхилена через зазначення у документі, виданому Торгово-промисловою палатою України, одиниці виміру бензину та дизельного палива "літр".

Разом з тим, у зазначеному листі від 07.06.2013 № 1147/08.2-8 відсутня інформація, що зазначений документ є експертним висновком.

Отже, експертний висновок у складі копії Пропозиції Скаржника відсутній, що не відповідає наведеній вище вимозі Документації.

Враховуючи викладене, Пропозиція Скаржника була правомірно відхилена ВЧ 9935 через наведену вище підставу.

1.6. Щодо шостої підстави відхилення Пропозиції Скаржника (відповідно до протоколу засідання комітету з конкурсних торгів ВЧ 9935 від 01.07.2013 № 6):

"не всі сторінки завірені печаткою та підписом уповноваженої особи".

Згідно з пунктом 1 розділу 3 Документації усі сторінки пропозиції конкурсних торгів учасника процедури закупівлі повинні бути пронумеровані та містити підпис уповноваженої посадової особи учасника процедури закупівлі, а також відбитки печатки.

Пункт 1 розділу 3 Документації містить примітку: "ця вимога тут та далі в тексті ДКТ не стосується учасників, які здійснюють діяльність без печатки згідно з чинним законодавством, за винятком оригіналів чи нотаріально завірених документів, виданих учаснику іншими організаціями (підприємствами, установами)".

На засіданні Колегії, яке відбулось 09.08.2013, у ході ознайомлення з оригіналом Пропозиції Скаржника, наданим представником Замовника Боровиком О. М., було виявлено, що, зокрема, сторінки 2, 4, 6, 8, 10 не завірені печаткою та підписом уповноваженої особи ТОВ "Кронус Ойл", що не відповідає наведеній вище умові Документації.

У зв'язку з цим, Пропозиція Скаржника була правомірно відхилена Замовником через наведену вище підставу.

2. ТОВ "Кронус Ойл" у Скарзі повідомляє, що інформація про відхилення його Пропозиції була датована лише 01.07.2013, що порушило права учасника на своєчасне отримання інформації та скоротило з вини Замовника наданий Скаржнику строк на оскарження вказаного рішення.

Замовник стосовно наведеного пункту Скарги зазначив, що Законом передбачено 20 робочих днів на визначення переможця торгів, однак ВЧ 9935 протягом 9 робочих днів прийняла рішення про відхилення Пропозиції Скаржника (01.07.2013) та протягом трьох діб (02.07.2013) направила Скаржнику повідомлення про відхилення його Пропозиції.

У ході розгляду зазначеного питання Колегією встановлено наступне.

Відповідно до частини дев'ятої статті 28 Закону загальний строк розгляду, оцінки та визначення переможця процедури закупівлі не повинен перевищувати 20 робочих днів з дня розкриття пропозицій конкурсних торгів.

Розкриття Пропозицій відбулось 18.06.2013.

Протокол засідання комітету з конкурсних торгів ВЧ 9935 щодо розгляду та відхилення Пропозиції Скаржника та лист про результати процедури закупівлі з наданим у додаток повідомленням про відхилення пропозицій конкурсних торгів (копія якого надана Замовником на розгляд Колегії) датовані 01.07.2013, що не перевищує 20 робочих днів, передбачених частиною дев'ятою статті 28 Закону.

Враховуючи викладене, Замовником не порушені наведені вище вимоги Закону.

Крім того, наведені дії Замовника, які, на думку Скаржника, порушують вимоги Закону, не перешкодили ТОВ "Кронус Ойл" звернутись за захистом своїх прав та законних інтересів до органу оскарження.

Тому у Колегії відсутні підстави для задоволення Скарги в цій частині.

3. ТОВ "Кронус Ойл" у Скарзі зазначає, що Замовник у Документації визначив необхідність відповідності бензину марок А-76 та А-95 вимогам ДСТУ 4063-2001, дизельного палива марок Л-0,2-62 та 3-0,20-(-25), ДСТУ 3868-99, строк дії яких скінчився 01.07.2013.

Замовник стосовно наведеного пункту Скарги зазначив, що ДСТУ 3868-99 та ДСТУ 4063-2001 не відмінені, та повідомляє, що Скаржник також запропонував у складі своєї Пропозиції паливо, яке відповідає зазначеним стандартам.

У ході ознайомлення із зазначеним питання Колегією встановлено наступне.

Наведений пункт Скарги стосується умов Документації.

Абзацом першим частини четвертої статті 18 Закону встановлено, що скарги, які стосуються документації конкурсних торгів, можуть подаватися у будь-який строк після публікації повідомлення про їх проведення, але не пізніше закінчення строку, встановленого для подання пропозицій конкурсних торгів.

Відповідно до умов Документації, кінцевим строком для подання пропозицій конкурсних торгів Замовником визначено до 10:00 18.06.2013.

Однак, Скарга в цій частині до органу оскарження отримана органом оскарження з порушенням строків, визначених абзацом першим частини четвертої статті 18 Закону, для оскарження умов Документації.

Враховуючи наведене, на підставі абзацу сьомого частини четвертої статті 18 Закону у Колегії відсутні підстави для розгляду Скарги в цій частині.

4. З метою захисту прав Скаржника на недискримінаційний підхід з боку ВЧ 9935 під час розгляду Замовником Пропозиції ТОВ "Кронус Ойл" Колегією були розглянуті Пропозиції ТОВ "ТД Юнівест" та ТОВ "ДНСК", допущених Замовником до процедури оцінки Пропозицій.

У ході ознайомлення із копіями Пропозицій зазначених учасників Процедури закупівлі, наданих на розгляд Колегії Замовником, дискримінаційного підходу з боку Замовника до Скаржника виявлено не було.

Орган оскарження розглядає скаргу та приймає рішення на її підставі та в межах отриманої за скаргою інформації, виходячи з положень абзацу двадцять п'ятого частини четвертої статті 18 Закону.

Наведені вище обставини свідчать про відсутність підстав для задоволення Скарги.

Враховуючи викладене, керуючись частиною третьою статті 8 та частиною четвертою статті 18 Закону України "Про здійснення державних закупівель", Постійно діюча адміністративна колегія Антимонопольного комітету України з розгляду скарг про порушення законодавства у сфері державних закупівель

ПОСТАНОВИЛА:

Відмовити товариству з обмеженою відповідальністю "Кронус Ойл" у задоволенні його скарги від 11.07.2013 б/н (зареєстрованої в Комітеті 15.07.2013 № 8-20/2269-ДЗ).

Рішення може бути оскаржено до суду у встановлений Законом строк.

Голова Колегії

Л. КОЛІСНИК